

### ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 3

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

Έκθεση

A6-0035/2005

**Ilida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

#### Παράγραφος 1

1. επιμένει στην ανάγκη να δοθεί κάθε προτεραιότητα στην αντιμετώπιση των προβλημάτων ανεργίας, φτώχειας και κοινωνικού αποκλεισμού, όπερ προϋποθέτει **να καταβληθούν προσπάθειες για να προωθηθούν οι κύριοι άξονες** της Στρατηγικής της Λισσαβώνας, **για να δημιουργηθούν** ποιοτικές θέσεις εργασίας, **για** τις επενδύσεις και **για** τις ποιοτικές δημόσιες υπηρεσίες που θα εξασφαλίζουν την κοινωνική ένταξη, ιδίως δε στους τομείς της παιδείας, της δημόσιας υγείας, της φύλαξης των παιδιών, των φροντίδων για τα εξαρτώμενα άτομα, των μαζικών μεταφορών και των κοινωνικών υπηρεσιών·

Or. en

**ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 4**

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 3

3. *επισημαίνει* ότι *είναι αναγκαία η επίτευξη* υψηλού ποσοστού απασχόλησης και *η δημιουργία* μόνιμων θέσεων εργασίας καλύτερης ποιότητας, *(διαγραφή) ιδίως δε η διοχέτευση των επενδύσεων σε μεγάλης κλίμακας έργα υποδομής, μια* πολιτική έρευνας και καινοτομίας ανάλογη των στόχων της Λισσαβόνας, συνοδευόμενη από τα απαραίτητα μέσα, καθώς και μια πολιτική δια βίου κατάρτισης·

Or. en

3.3.2005

A6-0035/5

### **ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 5**

Κατάθεση: Ana Mato Adrover, Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Pida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 5, 2η περίπτωση

- ανάπτυξη μιας κοινωνίας συνεκτικής που θα ενσωματώνει όλα τα μέλη της, όπερ προϋποθέτει μέτρα υπέρ της σταθερής απασχόλησης και της εξασφάλισης των δικαιωμάτων των εργαζομένων, *ιδίως αυτών που ανήκουν σε πιο ευπαθείς ομάδες, όπως οι νέοι εργαζόμενοι,*

Or. en

3.3.2005

A6-0035/6

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 6

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

Έκθεση

A6-0035/2005

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 5, 5η περίπτωση

- *(διαγραφή)* ευημερία για όλους, *που θα εξασφαλίζεται από* κρατικά και καθολικά συστήματα κοινωνικής *ασφάλισης* και *από εγγυημένη* πρόσβαση *(διαγραφή)* σε *όλες τις* δημόσιες υπηρεσίες *ποιότητας*, μεταξύ των οποίων η υγεία, η εκπαίδευση και η στέγαση,

Or. en

3.3.2005

A6-0035/7

## **ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 7**

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 5, 9η περίπτωση

- *εθνογράμμιση* των καθεστώτων έμμισθης εργασίας που θα συνοδεύονται από δικαιώματα και εγγυήσεις κυρίως στους τομείς της κοινωνικής προστασίας και της διά βίου κατάρτισης·

Or. en

**ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 8**

Κατάθεση: Ana Mato Adrover, Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Pida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 7

7. ζητεί από την Επιτροπή να εντείνει όλες τις προσπάθειές της για την προώθηση ευνοϊκότερου περιβάλλοντος για τη δημιουργία εταιριών και επιχειρηματικού πνεύματος, ιδίως υπέρ των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) που παρέχουν την πλειονότητα των θέσεων εργασίας στην ΕΕ, **και τούτο απλοποιώντας τις διοικητικές διατυπώσεις και μειώνοντας το γενικό επίπεδο φορολογίας.**

Or. en

3.3.2005

A6-0035/9

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 9

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

Έκθεση

A6-0035/2005

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 13

13. επιμένει για λήψη *νέων* μέτρων που θα προωθούν την ισότητα και θα καταπολεμούν τις υφιστάμενες διακρίσεις (*το υπόλοιπο διαγράφεται*).

Or. en

3.3.2005

A6-0035/10

### ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 10

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

Έκθεση

A6-0035/2005

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 15

15. *υποστηρίζει όλες τις πρωτοβουλίες που βοηθούν τα κράτη μέλη στην εφαρμογή της Στρατηγικής της Λισσαβώνας και στην επίτευξη των στόχων για περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας, που διευκολύνουν τη δημιουργία περισσότερων θέσεων απασχόλησης και συμβάλλουν στο να συμβιβάζεται η εργασία με την οικογενειακή ζωή, να εξασφαλίζεται η δια βίου κατάρτιση και εκπαίδευση και να διευκολύνεται η πολιτική και κοινωνική συμμετοχή των ατόμων στη ζωή των κοινοτήτων·*

Or. en



3.3.2005

A6-0035/11

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 11

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

Έκθεση

A6-0035/2005

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 19

19. ζητεί από την Επιτροπή να **καταρτίσει (διαγραφή) πιο ακριβείς δείκτες για να μπορεί να αναλύει** τις συνέπειες των διαφόρων κοινοτικών πολιτικών στην **απασχόληση, την ανεργία, τη φτώχεια, τον κοινωνικό αποκλεισμό και τις διακρίσεις (διαγραφή)**.

Or. en

3.3.2005

A6-0035/12

## **ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 12**

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Ilida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Παράγραφος 19α (νέα)

*19α. ευελπίζεται ότι τα κριτήρια της Λισσαβώνας θα αναθεωρηθούν και θα γίνουν πιο δεσμευτικά για τα κράτη μέλη, ώστε να καταστεί δυνατή η επίτευξη των στόχων της Λισσαβώνας.*

Or. en

**ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 13**

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Αιτιολογική σκέψη Δ

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι *οι κοινωνικές πτυχές της Ατζέντας της Λισσαβώνας ήταν ανέκαθεν συνδεδεμένες με τη συμμόρφωση προς το Σύμφωνο Σταθερότητας, όπως τη σταθερότητα των τιμών, τη μείωση του κόστους και τον περιορισμό του δημοσιονομικού ελλείμματος, που συμβάλλουν στην αύξηση της απασχόλησης και στη βελτίωση της κοινωνικής ένταξης,*

Or. en

3.3.2005

A6-0035/14

#### ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 14

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

Έκθεση

A6-0035/2005

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Αιτιολογική σκέψη E

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι γενικές μεταβολές στην αγορά εργασίας, ιδίως στον βιομηχανικό τομέα, **(διαγραφή)** προξένησαν υψηλά επίπεδα ανεργίας, **ιδιαίτερα στους** εργαζομένους ηλικίας μεταξύ 40 και 55 ετών, **(διαγραφή)** που είναι δύσκολο να βρουν εναλλακτικές λύσεις απασχόλησης,

Or. en

3.3.2005

A6-0035/15

### **ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 15**

Κατάθεση: Ana Mato Adrover, Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση**

**A6-0035/2005**

**Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

---

Αιτιολογική σκέψη Η

- Η. λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία των δημόσιων υπηρεσιών και της κοινωνικής οικονομίας στη δυναμική των θέσεων απασχόλησης και στην καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, ***και αναγνωρίζοντας ότι οι ιδιωτικές επιχειρήσεις, και ιδίως οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), αποτελούν την κύρια πηγή απασχόλησης στην Ένωση,***

Or. en

**ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ 16**

Κατάθεση: Jacek Protasiewicz και Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE

**Έκθεση****A6-0035/2005****Ida Figueiredo**

Κοινωνική κατάσταση στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Πρόταση ψηφίσματος

## Αιτιολογική σκέψη ΙΑ

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια ανάλυση των κοινωνικών συνθηκών απαιτεί την συγκριτική ανάλυση των κοινωνικών συνεπειών **των προηγούμενων και των υφιστάμενων οικονομικών δομών, και ενώ οι καθυστερήσεις στα αναπτυξιακά επίπεδα που παρατηρούνται στα νέα κράτη μέλη οφείλονται κυρίως στο πολιτικό και οικονομικό περιβάλλον που ήταν εγγενές στα πρώην κομμουνιστικά καθεστώτα, συγχρόνως όμως, οι υπερβολές της παγκοσμιοποίησης οδηγούν και αυτές σε πολύπλοκα προβλήματα όσον αφορά τις τάσεις επιδείνωσης της φτώχειας και του αποκλεισμού εκτεταμένων περιοχών, την υποβάθμιση των όρων απασχόλησης, την κοινωνική απόρριψη πληθυσμιακών ομάδων για τις οποίες η συμμετοχή στην κοινωνία συνοψίζεται σε ένα αβέβαιο εργασιακό μέλλον, την ανεργία, και τις δυσκολίες πρόσβασης στα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης και αξιοπρεπούς στέγασης, στη δικαιοσύνη, στις δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου, στον πολιτισμό, για να αναφερθούν ορισμένα μόνο από τα ανθρώπινα και κοινωνικά δικαιώματα τα οποία δεν τους εξασφαλίζονται,**

Or. en